Copyright, Limitations and the Three-step test. An Analysis of the Three-Step Test in International and EC Copyright Law

Senftleben, M.R.F.

Publication date
2004

Citation for published version (APA):

General rights
It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

Disclaimer/Complaints regulations
If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: https://uba.uva.nl/en/contact, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.
# CONTENTS

**FOREWORD**  
ix

**CONTENTS**  
ix

**LIST OF ABBREVIATIONS**  
xiii

**CHAPTER 1: INTRODUCTION**  
1

**CHAPTER 2: THE THREE-STEP TEST WITHIN THE COPYRIGHT SYSTEM**  
5

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2.1</td>
<td>Rationales of Copyright Protection</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1.1</td>
<td>The Historical Interplay of Natural Law and Utilitarian Notions</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1.2</td>
<td>The Labourer’s Claim and the Entitlement of the Public</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1.3</td>
<td>The Cultural Rationale as the Essential Foundation of Copyright</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2</td>
<td>Justifications for Copyright Limitations</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.1</td>
<td>Freedom of Expression and Information</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.2</td>
<td>The Dissemination of Information</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.3</td>
<td>The Right to Privacy</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.4</td>
<td>The Enhancement of Democracy</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3</td>
<td>Copyright’s Delicate Balance</td>
<td>34</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**CHAPTER 3: THE CONTEXTUAL BACKGROUND TO THE THREE-STEP TEST**  
43

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3.1</td>
<td>The Berne Convention</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1.1</td>
<td>The 'Minor Reservations Doctrine’ as a Precursor</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1.2</td>
<td>The Introduction of the Test at the 1967 Stockholm Conference</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1.3</td>
<td>National Limitations at the Time of the Stockholm Conference</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1.3.1</td>
<td>The Federal Republic of Germany</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1.3.2</td>
<td>The Netherlands</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1.3.3</td>
<td>France</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1.3.4</td>
<td>The United Kingdom</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1.3.5</td>
<td>India</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1.4</td>
<td>The Dualism Inherent in the Three-Step Test</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>3.2</td>
<td>The TRIPs Agreement</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>3.2.1</td>
<td>The Double Insertion of the Three-Step Test</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>3.2.2</td>
<td>Article 13 TRIPs as a Berne-Plus Element</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3</td>
<td>The WIPO 'Internet' Treaties</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3.1</td>
<td>Previous Discussions Based on the Three-Step Test</td>
<td>92</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3.2</td>
<td>The Debate at the 1996 WIPO Conference</td>
<td>96</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CHAPTER 4: THE INTERPRETATION OF THE THREE CRITERIA

4.1 Principles of Interpretation
4.1.1 The Vienna Convention on the Law of Treaties
4.1.2 The Material Available for Interpretation
4.1.2.1 The Wording of the Three-Step Test
4.1.2.2 The Context Surrounding the Three-Step Test
4.1.2.3 The Role of WTO Panel Reports
4.1.2.4 The Interconnection of Supplementary Sources
4.1.2.5 The US Fair Use Doctrine
4.1.2.6 The Language Situation
4.1.3 The Circle of Relevant Limitations
4.2 Two Different Functions
4.2.1 Controlling Limitations Directly
4.2.2 Serving as an Additional Safeguard
4.3 The System of the Three Criteria
4.3.1 The Basic Rule
4.3.2 The Two Conditions
4.3.3 Overview of the Regulatory Framework
4.4 Certain Special Cases
4.4.1 Certainty
4.4.2 Speciality
4.4.2.1 Assessing Quantitative and Qualitative Considerations
4.4.2.2 Rejecting the Quantitative Concept of the WTO Panel
4.4.2.3 Bringing Qualitative Considerations into Focus
4.4.2.4 Defining a Special Case
4.4.2.5 Clarifying the Interplay with the Third Criterion
4.4.3 The Impact on Internationally Recognised Limitations
4.4.4 The Impact on Remaining National Limitations
4.4.4.1 Personal and Internal Use
4.4.4.2 Fair Use
4.5 Conflict with a Normal Exploitation
4.5.1 The Historical Approach of Bornkamm
4.5.2 The Empirical Approach of Ricketson
4.5.3 The Development of a Normative Concept
4.5.3.1 The Guideline Given at the Stockholm Conference
4.5.3.2 Adapting the Guideline to the Digital Environment
4.5.3.3 Bringing the Economic Core of Copyright into Focus
4.5.3.4 Determining the Correct Reference Point
4.5.3.5 Defining a Conflict with a Normal Exploitation
4.5.4 The Impact on Internationally Recognised Limitations
4.5.4.1 Criticism and Parody
4.5.4.2 Utilisation for Teaching
CONTENTS

BIBLIOGRAPHY 313
INDEX 337
SAMENVATTING 341
ZUSAMMENFASSUNG 355
ABOUT THE AUTHOR 369